

UMOWA nr/GDOŚ/2021
(dalej zwana „Umową”)

zawarta w dniu 2021 roku w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, NIP: 7010151052, REGON: 141628410, w imieniu którego działa,

zwanym dalej „Zamawiającym”,

a

.....
reprezentowana/y przez:,

zwaną/nym dalej „Wykonawcą”.

Zamawiający i Wykonawca dalej łącznie zwani „Stronami”, każdy z osobna „Stroną”.

Preambuła

Umowa jest finansowana w ramach projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*, ze środków Komisji Europejskiej w ramach Programu LIFE oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

§ 1. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest opracowanie techniczne i graficzne kursu e-learningowego (zwanego dalej „Kursem”) złożonego z 5 modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody oraz wykonywania modyfikacji i aktualizacji tego Kursu na zlecenie Zamawiającego, w ramach projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*, zwanego dalej „Projektem”.
2. W ramach Umowy Wykonawca zrealizuje zadania, o których mowa w Opisie Przedmiotu Zamówienia, zwanym dalej „OPZ”, stanowiącym **załącznik nr 1 do Umowy**, zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia, zwaną dalej „Ofertą”, której kopia stanowi **załącznik nr 2 do Umowy**.
3. Realizacja Umowy, obejmuje w szczególności wykonanie następujących zadań:
 - 1) opracowanie techniczne i graficzne oraz produkcja Kursu i jego przekazanie Zamawiającemu w określony w Umowie sposób;
 - 2) świadczenie usług modyfikacji Kursu (pakiet maksymalnie 50 ekranów) po podpisaniu Końcowego protokołu odbioru potwierdzającego odbiór Kursu – w zależności od zapotrzebowania Zamawiającego, przez okres wskazany w Umowie.

§ 2. Oświadczenia i obowiązki Wykonawcy

1. W ramach realizacji Przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest do:



- 1) zachowania najwyższej staranności,
 - 2) realizacji Przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa krajowego i wspólnotowego, zasadami polityk wspólnotowych, w szczególności z zasadą równości szans, co oznacza, że rezultaty działań realizowanych w ramach zamówienia dostępne będą na równych zasadach dla wszystkich zainteresowanych,
 - 3) realizacji Przedmiotu Umowy zgodnie z ustawą z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 848), w zakresie dostosowania do standardu WCAG 2.1,
 - 4) przestrzegania i działania zgodnie z zasadami wizualizacji Programu LIFE, dostępnymi na stronie: <https://ec.europa.eu/easme/en/life-communication>,
 - 5) przekazania Zamawiającemu (w celach archiwalnych, dowodowych i promocyjnych) w formie edytowalnej (na nośniku CD/DVD, itp.) wszystkich produktów wytworzonych w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy, wraz ze stosownymi instrukcjami instalacyjnymi,
 - 6) ścisłej współpracy z Zamawiającym na każdym etapie realizacji Przedmiotu Umowy, w tym do uczestniczenia w spotkaniach z Zamawiającym,
 - 7) uzyskania akceptacji Zamawiającego dla wszystkich materiałów przygotowanych w ramach realizacji Przedmiotu Umowy przed ich opublikowaniem/ uruchomieniem/ instalacją.
2. Wykonawca jest zobowiązany do nieumieszczania swojego logo ani żadnych symboli mogących wskazywać na wykonawcę Kursu. Nie dotyczy to zamieszczenia informacji o tym, że Wykonawca jest producentem Kursu (wraz z ewentualnym logo Wykonawcy) w uzgodnionym z Zamawiającym miejscu.
 3. Wykonawca oświadcza, iż dysponuje wykwalifikowaną kadrą, wiedzą i doświadczeniem, niezbędnymi do należytego wykonania Umowy oraz, że nie istnieją żadne przeszkody prawne i faktyczne uniemożliwiające mu jej wykonanie.
 4. Wykonawca zobowiązuje się do działania zgodnego ze wskazówkami i wytycznymi Zamawiającego.
 5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość żądania od Wykonawcy, na każdym etapie realizacji Przedmiotu Umowy, informacji i wyjaśnień związanych z przebiegiem realizacji Umowy.
 6. Zamawiający oświadcza, że informacje przez niego przekazywane, w szczególności treści, które Wykonawca zobowiązany będzie zamieścić w Kursie, są przeznaczone wyłącznie do użytku Wykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy.
 7. W przypadku zakończenia obowiązywania Umowy Wykonawca jest zobowiązany przekazać Zamawiającemu oryginały dokumentacji otrzymane od Zamawiającego oraz wszystkie inne materiały powstałe w trakcie realizacji Umowy w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zakończenia jej obowiązywania.
 8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie Umowy, w tym również za zapewnienie personelu do jej realizacji na każdym etapie.
 9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu realizacji Umowy na każdym



jego etapie. Na każde żądanie Zamawiającego Wykonawca jest zobowiązany, w terminie wskazanym przez Zamawiającego, udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem Umowy.

10. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o wszelkich zagrożeniach dotyczących prawidłowego wykonania Umowy maksymalnie w terminie 7 dni od dnia zaistnienia wskazanych okoliczności.

§ 3. Terminy realizacji Przedmiotu Umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania Przedmiotu Umowy w następujących terminach:
 - 1) zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 1 – **do dnia 23 lipca 2021 r.**;
 - 2) zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2 – w zależności od zapotrzebowania Zamawiającego, na jego każdorazowe jego zlecenie, w okresie **od dnia podpisania Końcowego protokołu odbioru**, o którym mowa w § 4 ust. 3, **do dnia 30 września 2024 r.**
2. Wykonawca zobowiązany jest wykonać Kurs zgodnie z harmonogramem określonym w ust. VI OPZ, z tym zastrzeżeniem, że – niezależnie od liczby poprawek zgłaszanych przez Zamawiającego w toku przygotowywania poszczególnych elementów Kursu – do dnia wskazanego w ust. 1 pkt 1 Wykonawca powinien przekazać Zamawiającemu do odbioru kompletny, prawidłowo funkcjonujący i zgodny z OPZ Kurs, oraz wszystkie pliki i dokumenty, o których mowa w § 4 ust. 1.

§ 4. Odbiór

1. Po przygotowaniu Kursu przez Wykonawcę i przeprowadzeniu testów Kursu, o których mowa w OPZ, oraz ewentualnym wprowadzeniu poprawek zgłoszonych w związku z tymi testami, Wykonawca prześle Zamawiającemu Kurs do odbioru. Kurs powinien zostać przekazany na trwałym nośniku danych (CD/DVD) wraz z: kompletnymi kodami źródłowymi Kursu, wszystkimi plikami Kursu w wersji oryginalnej (przed kompilacją do SCORM) oraz dokumentacją powykonawczą – opracowaniem przedstawiającym wszystkie treści Kursu, opisem działania interakcji i interaktywności, możliwych ścieżek realizacji oraz kluczem odpowiedzi do testów. Elementy, o których mowa w tym ustępie, powinny zostać dostarczone do siedziby Zamawiającego, w dniu roboczym, w godzinach między 9.00 a 15.00.
2. Przekazany Zamawiającemu do odbioru Kurs powinien być w pełni funkcjonalny, ze wszystkimi zasobami w postaci umożliwiającej jego instalację na innych platformach e-learningowych. Zasoby wchodzące w skład Kursu, mające postać zamkniętych plików zostaną przekazane w postaci plików źródłowych, umożliwiających w przyszłości dokonywanie w nich zmian oraz rozbudowę modułów i ekranów Kursu – w tym przez Zamawiającego lub dowolny podmiot, któremu Zamawiający to zleci.
3. Odbiór Kursu zostanie potwierdzony Protokołem odbioru Kursu, którego wzór stanowi **załącznik nr 3 do Umowy**.
4. Zamawiający, w terminie 5 dni roboczych od dnia przekazania mu Kursu do odbioru, zaakceptuje go, wzywając Wykonawcę do podpisania Protokołu odbioru Kursu lub



odmówi jego odbioru, zgłaszając w Protokole odbioru Kursu uwagi do Kursu lub do przekazanych wraz Kursem plików i dokumentacji. Uwagi Zamawiającego mogą dotyczyć niezgodności Kursu lub jego funkcjonalności z Umową, OPZ, z wcześniejszymi akceptacjami Zamawiającego wyrażanymi w trakcie przygotowywania Kursu, lub niekompletności lub wadliwości pozostałych elementów wskazanych w ust. 1 („**wady Kursu**”).

5. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego zgodnie z ust. 4, Wykonawca powinien je uwzględnić i przedstawić Kurs do ponownego odbioru w terminie nie dłuższym niż 5 dni roboczych. W przypadku przedstawienia Kursu do ponownego odbioru ust. 1-4 stosuje się odpowiednio.
6. Jeżeli pomimo zgłoszenia uwag przez Zamawiającego zgodnie z ust. 4 i upływu terminu, o którym mowa w ust. 5, Wykonawca nie prześle Zamawiającemu do odbioru Kursu pozbawionego wad, stosuje się § 6 ust. 3.
7. Zadanie, o których mowa w § 1 ust. 3 pkt 2, Wykonawca będzie realizował na każdorazowe zlecenie Zamawiającego, zwane dalej „**zleceniem**”, przekazane drogą mailową na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 2. Wzór zlecenia stanowi **załącznik nr 4 do Umowy**. Zlecenie powinno wskazywać w szczególności ilu i jakich ekranów dotyczą zmiany, które powinny zostać wykonane w ramach zlecenia, oraz na czym te zmiany powinny polegać.
8. Wykonawca po otrzymaniu zlecenia zobowiązany jest je zrealizować i przedstawić Zamawiającego do odbioru rezultat swoich działań w terminie nie dłuższym niż 10 dni roboczych.
9. Wykonanie zlecenia zostanie potwierdzone przez Strony protokołem odbioru zlecenia, którego wzór stanowi **załącznik nr 5 do Umowy**.
10. Do odbioru zlecenia przez Zamawiającego stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 1-3 i 5, przy czym w przypadku niewykonania prawidłowo zlecenia w terminie, o którym mowa w ust. 8, w tym w przypadku nieprzekazania wraz z wykonanymi ekranami wszystkich plików, w tym niezbędnych do zainstalowania zmian na platformie, na której udostępniono Kurs, lub dokumentacji (w tym ewentualnego klucza odpowiedzi do testów), stosuje się § 6 ust. 4.
11. Wynagrodzenie należne za realizację danego zlecenia zostanie obliczone zgodnie z § 5 ust. 2 pkt 2.

§ 5. Wynagrodzenie i warunki płatności

1. Maksymalne wynagrodzenie łączne za realizację Przedmiotu Umowy, zwane dalej „**Wynagrodzeniem maksymalnym**”, nie przekroczy kwoty: **zł brutto** (słownie: złotych brutto), w tym podatek VAT.
2. Za należyłą realizację Przedmiotu Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w następującej wysokości:
 - 1) za realizację zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 1 – **zł brutto** (słownie: złotych brutto);



- 2) za realizację zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2 – iloczyn kwoty
zł brutto (słownie: złotych brutto) oraz liczby ekranów Kursu objętych modyfikacją, wskazanych w zleceniu Zamawiającego; łącznie w ramach Umowy kwota za realizację tego zadania nie przekroczy **zł brutto**¹ (słownie: złotych brutto).
3. Zamawiający nie gwarantuje Wykonawcy złożenia w okresie, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 2, zleceń na liczbę ekranów, która w całości wyczerpie pakiet, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2.
4. Wskazane w ust. 2 kwoty za realizację poszczególnych zadań (zleceń) obejmują wszystkie koszty, jakie zostaną poniesione przez Wykonawcę w związku z wykonaniem Umowy, a także należność za przeniesienie na Zamawiającego praw i zezwoleń, o których mowa w § 10, dotyczących utworów powstałych lub wykorzystanych w ramach realizacji danego zadania (zlecenia).
5. Wszelkie opłaty i podatki wynikające z wykonania Umowy obciążają w całości Wykonawcę.
6. Zapłata Wynagrodzenia nastąpi w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Zamawiającego od Wykonawcy prawidłowo wystawionej i doręczonej faktury, przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze, przy czym za dzień zapłaty Wynagrodzenia uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Fakturę należy wystawić i dostarczyć na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410. Zmiana adresu Zamawiającego następuje poprzez powiadomienie Wykonawcy pisemnie i nie wymaga sporządzenia aneksu do Umowy.
8. Podstawą wystawienia faktury przez Wykonawcę i wypłaty wynagrodzenia przez Zamawiającego będzie:
- 1) w przypadku zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 1 – protokół odbioru Kursu potwierdzający wykonanie Kursu bez wad lub jego odbiór pomimo wad, zgodnie z § 6 ust. 3 pkt 1;
 - 2) w przypadku zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2 – każdorazowy protokół odbioru zlecenia, potwierdzający prawidłowe wykonanie danego zlecenia.
9. Opis faktury powinien zawierać:
- 1) Przedmiot Umowy wraz z numerem Umowy;
 - 2) informację o treści: „*Realizacja zadania w ramach projektu nr LIFE15 GIE/PL/000758 pn. Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody*”;
 - 3) wskazanie zadania, którego dotyczy faktura, a w przypadku faktur za realizację zleceń w ramach zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2 – również daty i numeru zlecenia, którego dotyczy faktura.
10. Wykonawca bez uprzedniej zgody Zamawiającego, wyrażonej w formie pisemnej, nie może przenieść wierzytelności wynikających z Umowy na osoby trzecie oraz dokonywać potrąceń.

¹ Iloczyn stawki za modyfikację jednego ekranu oraz liczby 50 ekranów.



11. Zamawiający ma prawo do zakwestionowania prawidłowości przedstawionej faktury, o czym niezwłocznie poinformuje Wykonawcę. Do czasu wyjaśnienia wątpliwości przekazanie środków na pokrycie zakwestionowanej faktury będzie wstrzymane, bez negatywnych skutków finansowych dla Zamawiającego.

§ 6. Kary umowne

1. Jeżeli Wykonawca w terminie wskazanym w § 3 ust. 1 pkt 1 nie przekaze Zamawiającemu do odbioru Kursu zgodnie z § 4 ust. 1 i 2, Zamawiający według swojego wyboru:
 - 1) wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin, nie dłuższy niż 3 dni robocze, na spełnienie obowiązków wynikających z Umowy, nakładając na Wykonawcę karę w wysokości 1% kwoty Wynagrodzenia maksymalnego za każdy dzień roboczy zwłoki (maksymalna kwota kary umownej naliczonej za dany przypadek zwłoki nie przekroczy 10% Wynagrodzenia maksymalnego), a po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu skorzysta z uprawnienia, o którym mowa w pkt 2, albo
 - 2) odstąpi od Umowy i obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 20% Wynagrodzenia maksymalnego.
2. Jeżeli Wykonawca w trakcie przygotowania Kursu znajdzie się w zwłoce przekraczającej 5 dni roboczych w stosunku do terminów wyznaczonych w ust. VI OPZ, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy w terminie 10 dni roboczych od dnia upływu terminu, którego dotyczy zwłoka Wykonawcy, i obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20% Wynagrodzenia maksymalnego.
3. Jeżeli pomimo zgłoszenia przez Zamawiającego uwag zgodnie z § 4 ust. 4, Wykonawca nie przekaze Zamawiającemu w terminie, o którym mowa w § 4 ust. 5, Kursu pozbawionego wad (wraz z kompletnymi i prawidłowymi plikami i dokumentami) Zamawiający według swojego wyboru:
 - 1) dokona odbioru Kursu pomimo stwierdzonych wad, o czym poczyni stosowną wzmiankę w protokole odbioru Kursu, i obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 10% Wynagrodzenia maksymalnego, albo
 - 2) wyznaczy Wykonawcy ostateczny termin na usunięcie nadal istniejących wad Kursu i obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 1% Wynagrodzenia maksymalnego za każdy dzień roboczy zwłoki (naliczanej począwszy od bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w § 4 ust. 5, przy czym maksymalna kwota kary umownej naliczonej na tej podstawie nie przekroczy 10% Wynagrodzenia maksymalnego), zaś po bezskutecznym upływie ostatecznego terminu skorzysta z uprawnień, o których mowa w pkt 1 lub 3, albo
 - 3) odstąpi od Umowy i obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 20% Wynagrodzenia maksymalnego.
4. W przypadku niewykonania prawidłowo zlecenia w terminie, o którym mowa w § 4 ust. 8, w tym w przypadku nieprzekazania wraz z wykonanymi ekranami wszystkich plików lub dokumentacji, Zamawiający według swojego wyboru:
 - 1) wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin na prawidłowe zrealizowanie zlecenia, nie dłuższy niż 3 dni robocze, nakładając na Wykonawcę karą umowną w wysokości 1% kwoty wynagrodzenia za prawidłową realizację tego zlecenia (obliczoną zgodnie



z § 5 ust. 2 pkt 2) za każdy dzień roboczy zwłoki, przy czym kara ta naliczana będzie od upływu terminu na wykonanie zlecenia zgodnie z § 4 ust. 8 (maksymalna wysokość kary umownej naliczonej w toku Umowy na podstawie tego punktu nie przekroczy 5% Wynagrodzenia maksymalnego), zaś po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu skorzysta z uprawnienia, o którym mowa w pkt 2, albo

- 2) odstąpi od Umowy w zakresie realizacji zlecenia i obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 20% wynagrodzenia za prawidłową realizację danego zlecenia (obliczoną zgodnie z § 5 ust. 2 pkt 2).
5. W przypadku nieterminowego wykonania zobowiązania wynikającego z gwarancji, o której mowa w § 13, Zamawiający jest uprawniony do obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 0,1% Wynagrodzenia maksymalnego za każdy dzień roboczy zwłoki (kara umowna za jeden przypadek zwłoki nie może przekroczyć 2% Wynagrodzenia maksymalnego). W przypadku zwłoki przekraczającej 10 dni roboczych Wykonawca zobowiązuje się w także pokryć poniesione przez Zamawiającego koszty usuwania awarii w terminie 14 dni od dnia przedstawienia przez Zamawiającego dowodu poniesienia przez niego tych kosztów.
6. Za każdy przypadek naruszenia przez Wykonawcę obowiązków dotyczących poufności wynikających z § 11 lub wykorzystania, niezgodnie z § 2 ust. 6, przez Wykonawcę informacji lub dokumentów przekazanych przez Zamawiającego w celu ich zamieszczenia w Kursie, Zamawiający może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 5% Wynagrodzenia maksymalnego.
7. Kary umowne, o których mowa w ust. 1-6, są naliczane niezależnie i podlegają sumowaniu. Suma kar nałożonych na Wykonawcę nie może przekroczyć 40% kwoty Wynagrodzenia maksymalnego.
8. Strony ustalają, że żądanie odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary jest dopuszczalne na zasadach ogólnych.
9. Zamawiający ma prawo potrącenia z wynagrodzenia Wykonawcy naliczonych kar umownych.

§ 7. Siła wyższa

1. Strony nie są odpowiedzialne za naruszenie obowiązków wynikających z Umowy w przypadku, gdy wyłączną przyczyną naruszenia jest działanie Siły wyższej.
2. Przez Siłę wyższą należy rozumieć zdarzenie zewnętrzne, którego Strony nie mogły przewidzieć i któremu nie mogły zapobiec, uniemożliwiające wykonanie Umowy w całości lub części, na stałe lub na pewien czas, któremu Strona nie mogła przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności i które nie wynikało wskutek błędów lub zaniedbań Strony dotkniętej jej działaniem.
3. Na czas działania Siły wyższej ulegają zawieszeniu te obowiązki Strony, których nie jest ona w stanie wykonać ze względu na działanie tej Siły.
4. W przypadku zaistnienia Siły wyższej Strona, której dotyczy jej działanie, zobowiązana jest niezwłocznie poinformować drugą Stronę na piśmie o wystąpieniu Siły wyższej, ze wskazaniem przewidywanego czasu trwania przeszkody w realizacji obowiązków wynikających z Umowy, spowodowanych działaniem Siły wyższej.



§ 8. Zmiany Umowy

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w zakresie zmiany terminu, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 1, w następujących sytuacjach:
 - 1) gdy niedochowanie terminu ukończenia zadania określonego w § 1 ust. 3 pkt 1, jest spowodowane działaniem siły wyższej, o której mowa w § 7,
 - 2) gdy niedochowanie terminu ukończenia zadania określonego w § 1 ust. 3 pkt 1, jest spowodowane chorobą, kwarantanną lub hospitalizacją osób, które były zaangażowane w realizację tego zadania.
2. Zmiana, o której mowa w ust. 1, nie spowodują zwiększenia wysokości Wynagrodzenia maksymalnego ani wynagrodzeń określonych w § 5 ust. 2.

§ 9. Rozwiązanie Umowy

1. Zamawiający może odstąpić od Umowy w przypadkach wskazanych w przepisach prawa jak również w sytuacjach określonych w § 6.
2. Zamawiający może wypowiedzieć ze skutkiem natychmiastowym Umowę w zakresie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2, jeżeli Wykonawca trzykrotnie w okresie, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 2, nie zrealizuje prawidłowo zlecenia w terminie, o którym mowa w § 3 ust. 8.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy Zamawiający nie traci uprawnienia do naliczenia należnych kar umownych z innych tytułów niż odstąpienie, jak również kar umownych naliczanych na wypadek odstąpienia od Umowy z powodów, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
4. Wykonawca zrzeka się prawa do wypowiedzenia Umowy w zakresie Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 3 pkt 2, z wyłączeniem wypowiedzenia z ważnych powodów, do których Strony zaliczają zwłokę Zamawiającego w zapłacie wynagrodzenia za Kurs lub jakiegokolwiek zlecenie, przekraczającej 14 dni kalendarzowych.
5. W przypadku odstąpienia od Umowy lub jej wypowiedzenia przez Zamawiającego:
 - 1) Strony zobowiązują się, w terminie 7 dni od dnia rozwiązania Umowy na skutek wypowiedzenia lub odstąpienia, do sporządzenia protokołu, który będzie stwierdzał stan realizacji Przedmiotu Umowy do dnia rozwiązania Umowy;
 - 2) Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie jedynie za zrealizowaną część Przedmiotu Umowy stwierdzoną protokołem, o którym mowa w pkt 1, o ile wykonana część Przedmiotu Umowy będzie miała dla Zamawiającego znaczenie;
 - 3) Strony dokonują rozliczenia prawidłowo wykonanych prac do dnia rozwiązania Umowy, w oparciu o odpowiednio stosowane postanowienia Umowy.

§ 10. Prawa autorskie

1. Wykonawca oświadcza, że do wszystkich materiałów powstałych wskutek wykonywania



Umowy, w szczególności do Kursu oraz do plików i dokumentów, o których mowa w § 4 ust. 1, oraz do modyfikacji Kursu wykonanych w ramach zleceń, przysługiwać mu będą autorskie prawa majątkowe wynikające z ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o *prawie autorskim i prawach pokrewnych* (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, z późn. zm.) oraz, że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych osób trzecich, praw do znaków handlowych, towarowych, patentów, rozwiązań konstrukcyjnych oraz innych praw chronionych oraz, że Kurs, dokumenty, pliki i modyfikacje, o których mowa wyżej, zostaną przekazane Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.

2. Z zastrzeżeniem ust. 9, z dniem odbioru Przedmiotu Umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w wyniku realizacji Umowy, w postaci: Kursu, Scenariusza i zdjęć, o których mowa w OPZ, certyfikatu, podstawowej informacji o Kursie, projektu graficznego Kursu, dokumentacji powykonawczej, plików i dokumentów, o których mowa w § 4 ust. 1, zwanych dalej łącznie „**Utworami**”, na następujących polach eksploatacji:

- 1) utrwalanie Utworu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
- 2) zwielokrotnianie Utworu (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- 3) wypożyczanie, najem, dzierżawa Utworu lub wymiana nośników, na których Utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych;
- 4) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 5) wprowadzanie Utworu do obrotu (także w sieci Internet);
- 6) publiczne rozpowszechnianie Utworu (także w sieci Internet);
- 7) publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie Utworu, a także publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
- 8) tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w Utworze, modyfikowanie Utworu, tworzenie w oparciu o Utwór innych utworów;
- 9) wprowadzanie Utworu do pamięci komputera;
- 10) w zakresie Utworów stanowiących program komputerowy również:
 - a) prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotnienia programu komputerowego w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie,
 - b) prawo do tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian w programie,
 - c) prawo do rozpowszechniania, w tym użyczenia lub najmu programu komputerowego lub jego kopii.

3. Wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz udzielenie zezwoleń i zgód, o których mowa w tym paragrafie, zawiera się w kwocie wynagrodzenia, o którym



mowa w § 5 ust. 2 pkt 1 i 2, przy czym Zamawiający może korzystać z Kursu i pozostałych Utworów od momentu ich zaakceptowania zgodnie z Umową. Z chwilą wydania Zamawiającemu nośników, na których utwalono Utwory na Zamawiającego przechodzi własność tych nośników.

4. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania Utworów. Nierozpowszechnianie Utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w tym paragrafie, oraz własności nośników, na których utwalono Utwory.
5. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do Utworu, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania:
 - 1) prawa do autorstwa Utworu;
 - 2) prawa do udostępnienia Utworu anonimowo;
 - 3) prawa do nienaruszalności treści i formy Utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania;
 - 4) prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworu publiczności;
 - 5) prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z Utworu.
6. Wykonawca zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego przez czas nieoznaczony w jego imieniu autorskich praw osobistych.
7. Nabycie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego (rozporządzanie i korzystanie z opracowań Utworów), zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do Utworów oraz nabycie prawa własności nośników, na których Utwory utwalono.
8. Zamawiający jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to całości, jak i części składowych Utworów.
9. Jeżeli w skład Kursu wchodziłyby Utwory lub rozwiązania, co do których Wykonawca nie będzie posiadał wyłącznych autorskich praw majątkowych lub innych praw własności intelektualnej pozwalających na bezpłatne korzystanie z tych Utworów lub rozwiązań przez Zamawiającego, Wykonawca może takie Utwory lub rozwiązania wykorzystać po uzyskaniu zgody Zamawiającego i udzieleniu lub zapewnieniu Zamawiającemu nieodpłatnych licencji na czas nieokreślony, pozwalających Zamawiającemu na korzystanie z tych Utworów lub rozwiązań bez naruszania czyichkolwiek uprawnień, w tym w szczególności poprzez uprzednie zawarcie przez Wykonawcę wszelkich niezbędnych dla powyższego umów i zapewnienie ich trwania.
10. Licencje, o których mowa w ust. 9, będą udzielone:
 - 1) jako licencje niewyłączne;
 - 2) jako licencje bezterminowe, przy czym licencjodawca zobowiąże się do niewykonywania prawa do wypowiedzenia licencji przez co najmniej 5 lat lub z okresem wypowiedzenia licencji nie krótszym niż 5 lat;



- 3) z prawem do udzielania sublicencji;
 - 4) bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy oraz liczby wyświetleń;
 - 5) co najmniej na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2.
11. Wykonawca w celu zrealizowania obowiązków opisanych w niniejszym paragrafie (w szczególności, gdy nie będą mu przysługiwały prawa autorskie do Utworów, np. gdy wykona je jego podwykonawca) zapewni sobie, jeżeli będzie to konieczne, przeniesienie praw majątkowych na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2, a także udzielenie zgód i zezwoleń, o których mowa w tym paragrafie.
12. W razie wystąpienia przez osoby trzecie przeciwko Zamawiającemu z roszczeniami dotyczącymi naruszenia praw własności intelektualnej, w tym autorskich praw majątkowych lub osobistych, w związku z korzystaniem z Kursu lub innych Utworów, jego rozpowszechnianiem lub zmianą, Wykonawca podejmie wszelkie kroki niezbędne do obrony przed tymi roszczeniami, a w przypadku, gdy wskutek wystąpienia z takimi roszczeniami Zamawiający lub osoby trzecie, którym Zamawiający udzielił prawa do korzystania z Kursu lub innych Utworów, będą musiały zaniechać korzystania z nich w całości lub w części lub zostaną zobowiązane prawomocnym i ostatecznym wyrokiem sądu do zapłaty odszkodowania lub zadośćuczynienia z jakiegokolwiek tytułu na rzecz osób trzecich, Wykonawca naprawi wszelkie szkody wynikające z roszczeń osób trzecich, w tym zwróci koszty i wydatki poniesione w związku z tymi roszczeniami.

§ 11. Poufność informacji

1. Umowa jest jawna i podlega udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.
2. Wykonawca, jego personel zatrudniony przy realizacji Umowy, a także podwykonawcy, zobowiązani są do utrzymania w tajemnicy i nieujawniania osobom trzecim informacji lub dokumentów, w których posiadanie weszli w związku z wykonywaniem Umowy. Dane udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego zostaną wykorzystane jedynie przez niego lub jego personel zatrudniony przy realizacji Umowy lub podwykonawców do celów realizacji Umowy i nie zostaną ujawnione osobom trzecim bez zgody Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania, przy wykonywaniu Umowy, wszystkich postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawa związanych z ochroną danych, a także z ochroną informacji niejawnych oraz ochroną tajemnicy służbowej.
4. Wykonawca zobowiązuje się zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich wszelkie urządzenia oraz dane, informacje i dokumenty, przy pomocy których będzie realizował Umowę.
5. Wykonawca nie może, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, wykorzystywać, upubliczniać lub udostępniać danych i informacji określonych w ust. 2 w innych celach niż wynikające z Umowy.
6. Postanowienia ust. 5 nie dotyczą informacji publicznych, informacji powszechnie znanych oraz informacji, których udostępnienie następuje na żądanie organów administracji publicznej, jednostek samorządu terytorialnego, sądów, prokuratury lub instytucji organizacji międzynarodowych, w zakresie w jakim te organy lub instytucje są uprawnione do żądania danych na podstawie odrębnych przepisów.



7. Postanowienia dotyczące poufności obowiązują do zakończenia terminu, o którym mowa w § 3 ust. 1 pkt 2.

§ 12. Dane osobowe

Wykonawca przy realizacji Umowy zobowiązuje się do przestrzegania przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, w tym Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych), zwanego dalej „**Rozporządzeniem**”, oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1781), zwanej dalej „**u.o.d.o.**”. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów, o których mowa powyżej, zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej wygaśnięciu.

§ 13. Gwarancja

1. Wykonawca zapewnia usuwanie wszelkich zgłoszonych przez Zamawiającego i zdefiniowanych w ust. II OPZ awarii Kursu („**gwarancja**”). Udzielenie przez Wykonawcę gwarancji nie wyłącza uprawnień przysługujących Zamawiającemu z tytułu rękojmi na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów.
2. Zakres przedmiotowy gwarancji został określony w ust. VII OPZ.
3. Okres obowiązywania gwarancji ustala się od dnia odebrania przez Zamawiającego Kursu, potwierdzonego podpisaniem przez Strony protokołu odbioru Kursu, i biegnie nieprzerwanie do dnia 30 września 2024 r. Gwarancją objęte są awarie zgłoszone Wykonawcy w tym okresie.
4. Jeżeli w okresie gwarancji zostaną stwierdzone wady, Zamawiający poinformuje o nich Wykonawcę pisemnie lub mailowo na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 2.
5. Zgłoszenia awarii w ramach gwarancji lub rękojmi mogą być także dokonywane bezpośrednio przez podmiot administrujący systemem (portalem) na którym zostanie uruchomiony Kurs, upoważniony do tego przez Zamawiającego. Upoważnienie powinno mieć formę odrębnego dokumentu (w tym może to być porozumienie zawarte między tym podmiotem a Zamawiającym), zaś kopia tego dokumentu powinna zostać przekazana Wykonawcy do wiadomości. W przypadku zgłoszenia awarii przez podmiot, o którym mowa w tym ustępie, usuwanie danej awarii i wszelkie ustalenia z tym związane, zostaną dokonane między Wykonawcą a tym podmiotem, przy czym – w przypadku niewywiązywania się Wykonawcy z obowiązków wynikających z gwarancji – uprawnienia, o których mowa w § 6 ust. 5, przysługują wyłącznie Zamawiającemu.
6. Potwierdzenie realizacji zobowiązań Wykonawcy z tytułu gwarancji lub rękojmi zostanie stwierdzone odpowiednim protokołem, podpisanym z jednej strony przez Wykonawcę, a z drugiej przez Zamawiającego albo – w przypadku zgłoszenia awarii przez podmiot, o którym mowa w ust. 5 – przez ten podmiot.

§ 14. Kontakty bieżące między Stronami

1. Strony ustalają, że osobami reprezentującymi ich w zakresie realizacji Umowy są:



- 1) ze strony Zamawiającego:
 - a)
 - b)
- 2) ze strony Wykonawcy:
 - a)
 - b)

– przy czym każda z tych osób upoważniona jest przez Stronę którą ją wyznaczyła, w szczególności do samodzielnego odpowiednio: przedkładania Kursu lub jego elementów do akceptacji Zamawiającego, akceptowania Kursu lub poszczególnych elementów Kursu albo zgłaszania do nich uwag, w tym uwag, o których mowa w § 4 ust. 4, składania zleceń, podpisywania protokołu odbioru Kursu, protokołu odbioru zlecenia, zgłaszania awarii, podpisywania protokołu, o którym mowa w § 13 ust. 6.

2. Wykonawca ma możliwość zmiany osób lub danych kontaktowych, o których mowa w ust. 1 pkt 2, gdy jest to uzasadnione obiektywnymi okolicznościami, o czym jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Zamawiającego drogą mailową na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 1.
3. Na żądanie Zamawiającego przekazane Wykonawcy drogą mailową na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 2, Wykonawca jest zobowiązany, w terminie nie dłuższym niż 3 dni od otrzymania żądania, dokonać zmiany osoby, o której mowa w ust. 1 pkt 2, i powiadomić Zamawiającego na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 1 o nowej osobie do kontaktu i jej danych kontaktowych.
4. Zamawiający może dokonać zmiany osób lub danych kontaktowych, o których mowa w ust. 1 pkt 1, w każdym momencie, o czym powiadomi Wykonawcę drogą mailową na adres wskazany w § 15 ust. 1 pkt 2.
5. Zmiana osób i danych kontaktowych, o których mowa w ust. 1, dokonana zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu nie wymaga aneksu do Umowy.

§ 15. Doręczenia

1. Strony wskazują następujące dane kontaktowe, na które należy kierować korespondencję związaną z zawarciem i realizacją Umowy:
 - 1) dane Zamawiającego:
 - a) ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska,
 - b) tel.:
 - c) e-mail:
 - 2) dane Wykonawcy:
 - a)
 - b) tel.:
 - c) e-mail:



2. Strony mają obowiązek niezwłocznego informowania się wzajemnie o każdej zmianie danych kontaktowych w formie pisemnej i na adres mailowy drugiej Strony wskazany w ust. 1. Powyższa zmiana nie wymaga aneksu do Umowy. Korespondencja wysłana na ostatnio podane dane kontaktowe Strony uznawana będzie za skutecznie doręczoną drugiej Stronie.
3. O ile Strony nie postanowią inaczej, z zastrzeżeniem ust. 4, korespondencję związaną z zawarciem i realizacją Umowy będą sobie doręczać pocztą kurierską lub listem poleconym, lub pocztą elektroniczną, na ostatnio podane przez Stronę dane kontaktowe.
4. Oświadczenie o wypowiedzeniu lub odstąpieniu od Umowy musi zostać złożone w formie pisemnej i zostać doręczone drugiej Stronie listem poleconym lub pocztą kurierską na ostatnio podany przez Stronę adres.
5. Korespondencję wysyłaną pocztą elektroniczną uważa się za doręczoną w momencie jej wysłania odpowiednio – w przypadku korespondencji kierowanej do Zamawiającego – na adres e-mail wskazany w ust. 1 pkt 1, a w przypadku korespondencji kierowanej do Wykonawcy – na adres e-mail wskazany w ust. 1 pkt 2.
6. Listy polecane adresowane na ostatnio podany adres Strony, zwrócone przez pocztę lub firmę kurierską ze względu na ich niepodjęcie przez adresata w terminie, będą traktowane jako skutecznie doręczone z upływem czternastego dnia od dnia pierwszej próby ich doręczenia adresatowi.

§ 16. Postanowienia końcowe

1. Ilekroć w Umowie mowa jest o dniach roboczych, Strony rozumieją przez nie dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
2. Wszelkie zmiany Umowy, z zastrzeżeniem przypadków wskazanych w Umowie, wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.
4. Ewentualne spory mogące wynikać z wykonywania Przedmiotu Umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
5. Integralną część Umowy stanowią następujące załączniki:
 - 1) załącznik nr 1 – Opis Przedmiotu Zamówienia;
 - 2) załącznik nr 2 – Kopia Formularza ofertowego Wykonawcy z dnia
 - 3) załącznik nr 3 – wzór protokołu odbioru Kursu;
 - 4) załącznik nr 4 – Formularz zlecenia prac modyfikacji i aktualizacji Kursu;
 - 5) załącznik nr 5 – Protokół odbioru zlecenia.

.....

ZAMAWIAJĄCY

.....

WYKONAWCA



Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa

PROTOKÓŁ ODBIORU KURSU UMOWA NR z dnia

sporządzony w dniu 2021 r.

dotyczy: Umowy Nr...../GDOŚ/2021 zawartej w dniu 2021 r. (zwanej dalej: „Umową”)

Wykonawca:

Przedmiot Umowy: opracowanie techniczne i graficzne kursu e-learningowego złożonego z 5 modułów tematycznych na temat prawnej ochrony przyrody oraz wykonywania modyfikacji i aktualizacji tego kursu na zlecenie Zamawiającego, w ramach projektu LIFE15 GIE/PL/000758 pn. *Masz prawo do skutecznej ochrony przyrody.*

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego -

Przedstawiciel Wykonawcy -

Uwagi:

Ustalenia dotyczące odbioru Kursu:

1) Kurs został/nie został*) wykonany zgodnie z Umową i przyjęty bez zastrzeżeń/stwierdzono następujące uchybienia*):

.....
.....
.....;

2) Do Kursu dołączono/nie dołączono*) wymagane w Umowie i OPZ elementy:

.....
.....
.....

3) zgodnie z Umową z dnia 2021 r., wartość wynagrodzenia za realizację Przedmiotu Umowy w zakresie potwierdzony niniejszym Protokołem, wynosi zł brutto (słownie złotych brutto: 00/100).

*) *niepotrzebne skreślić*

Protokół sporządzono w 2 egz. (dla każdej ze stron umowy).

.....
Podpis przedstawiciela **ZAMAWIAJĄCEGO**
(czytelnie imię i nazwisko
lub pieczęć imienna i podpis)



.....
Podpis przedstawiciela **WYKONAWCY**
(czytelnie imię i nazwisko
lub pieczęć imienna i podpis)



*Załącznik nr 4
do Umowy Nr*

**Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa**

(Nazwa Wykonawcy)

**ZLECENIE USŁUGI MODYFIKACJI I AKTUALIZACJI
KURSU E-LEARNIGOWEGO
UMOWA NR z dnia**

Nr/....

Opis usługi:

Wskazanie ilości ekranów Kursu, których dotyczy zlecenie:

Podpis przedstawiciela **ZAMAWIAJĄCEGO**
(osoby upoważnionej do złożenia Zlecenia)

.....



Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa

PROTOKÓŁ ODBIORU ZLECENIA NR UMOWA NR z dnia

sporządzony w dniu 2021 r.

dotyczy Zlecenia nr z dnia Złożonego w ramach Umowy Nr/GDOŚ/2021
zawartej w dniu 2021 r. (zwanej dalej: „Umową”)

Wykonawca:

Przedmiot Zlecenia:

W czynnościach odbioru udział wzięli:

Przedstawiciel Zamawiającego -

Przedstawiciel Wykonawcy -

Uwagi:

Ustalenia dotyczące realizacji Zlecenia:

- 1) Przedmiot zlecenia został/nie został*) wykonany zgodnie z treścią zlecenia i z Umową i został/nie został*) przyjęty bez zastrzeżeń/stwierdzono następujące uchybienia*):

.....
.....
.....
.....;

- 2) Do zmodyfikowanych ekranów dołączono/nie dołączono*) wymagane w Umowie i OPZ elementy:

.....
.....
.....

- 3) Zgodnie z Umową z dnia 2021 r., wynagrodzenia za Zlecenie wynosi zł brutto (słownie złotych brutto: 00/100).

*) *niepotrzebne skreślić*

Protokół sporządzono w 2 egz. (dla każdej ze stron Umowy).

.....
Podpis przedstawiciela **ZAMAWIAJĄCEGO**
(czytelnie imię i nazwisko
lub pieczęć imienna i podpis)

.....
Podpis przedstawiciela **WYKONAWCY**
(czytelnie imię i nazwisko
lub pieczęć imienna i podpis)

